

1 SAMUEL 29

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS *

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Los filisteos desconfían de David 29:1-5	Los filisteos desconfían de David 29:1-5	Los filisteos desconfían de David 29:1-2 29:3 29:4-5	Los filisteos rechazan a David 29:1-3	David es despedido por los jefes de los filisteos 29:1-5
29:6-11	29:6-11	29:6-7 29:8 29:9-10 29:11	29:4-5 29:6-7 29:8 29:9-10 29:11	29:6-7 29:8-10 29:11

CICLO DE LECTURA TRES (ver [“Seminario de Interpretación Bíblica”](#))

BÚSQUEDA DE LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Hay que leer el capítulo entero en un sólo impulso. Identificar los temas. Comparar las divisiones temáticas de las cinco traducciones que se usan. La división en párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir la intención original del autor, que es el centro de toda interpretación. Cada párrafo contiene sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 29:1-5

Reunieron los filisteos todos sus ejércitos en Afec, mientras los israelitas acamparon junto a la fuente que está en Jezreel. 2 Y los príncipes de los filisteos iban avanzando por cientos y por miles, y David y sus hombres marchaban en la retaguardia con Aquis. 3 Entonces los jefes de los filisteos dijeron: ¿Qué *hacen aquí* estos hebreos? Y Aquis dijo a los jefes de los filisteos: ¿No es éste David, el siervo de Saúl, rey de Israel, que ha estado conmigo estos días, o *más bien* estos años, y no he hallado falta en él desde el día en que se pasó *a mí* hasta hoy? 4 Pero los jefes de los filisteos se enojaron contra él, y le dijeron: Haz volver a ese hombre y que se vuelva al lugar que le asignaste, y no le permitas que descienda a la batalla con nosotros, no sea que en la batalla se convierta en nuestro adversario. Pues, ¿con qué podría hacerse él aceptable a su señor? ¿No *sería* con las cabezas de estos hombres? 5 ¿No es éste David, de quien cantaban en las danzas, diciendo: “Saúl mató a sus miles, y David a sus diez miles”?

29:1 "en Afec" Esta palabra (BDB 67) tiene etimología incierta; posiblemente...

1. "lecho de río" KB 80
2. "fortaleza" KB 80, BDB 67
3. "cercado" (por la raíz VERBAL), BDB 67

Hay varios lugares/ciudades con esta denominación

1. En la costa cerca de Jope
2. En la costa cerca de Acre
3. Al este del mar de Galilea
4. En la frontera occidental de Filistea al sur de Timná
5. Afeca, al suroeste de Hebrón
6. Afeca, al este de Biblos

Hay una buena imagen en *The MacMillan Bible Atlas*, p. 74, mapa #95. BDB dice que es la misma ciudad que se menciona en Jos 12:18 (cf. 1 Re 20:26,30; 2 Re 13:17).

29:2 "los príncipes" Esta palabra es un préstamo del filisteo (BDB 710). Se refiere a los "reyes" de las cinco ciudades-estado de la región filistea (cf. v. 7; 1 Sa 5:8).

▣ **"por cientos y por miles"** Esto no representa cantidades exactas, sino que son ordenamientos militares.

[Tema Especial: Mil \(e/ef\)](#)

29:3 "los jefes" Es un término genérico (BDB 978) para referirse a "jefe", "gobernante", "oficial", "capitán", "príncipe". Aquí se trata de los comandantes militares de los filisteos.

▣ **"hebreos"** (BDB 720, KB 782) Este término casi siempre lo utilizan los extranjeros para referirse a los israelitas. Su significado etimológico probablemente es: "uno que es del otro lado"; posiblemente se refiera a "los que vienen del lado oriental del Jordán (i.e., no de Canaán).

1. "Heber" en Gn 10:24-25, descendiente de Sem
2. "Hapiru", poblaciones semi-nómadas semíticas que migraron del este al oeste por el ACO en el segundo milenio a.C. (ver las cartas de El-Amarna)

▣ **"más bien estos años"** La LXX registra este período de manera específica (i.e., "este es el segundo año"), como la NVI, posiblemente según 1 Sa 27:7.

▣

JPSOA	"desertó"
LBLA, RVR60	"se pasó a mí"
NVI	"se unió a nosotros"
NTV, Peshitta	"llegó"
BJL	"vino a mí"

El TM dice "cayó" (BDB 656, KB 709, CONSTRUCTO INFINITIVO en *Qal*) usado en sentido metafórico, porque "cayó del grupo de Saúl". Este VERBO se usa para referirse al acto de desertar ante un enemigo, en Jer 37:13; 38:19.

29:4 "se enojaron contra él" Los líderes militares filisteos tuvieron una reacción emocional negativa hacia David y sus hombres por...

1. su relación con Israel (i.e., animosidad racial)
2. su miedo de que ayudaran al ejército israelita en medio de la batalla (i.e., como estrategia militar)

Según el contexto, parece que ambas opciones son válidas.

Tema Especial: El Racismo

▣ "ese hombre" Es una manera de mostrar una falta de respeto. Ni siquiera van a mencionar el nombre de David.



LBLA, LXX	"¿No sería con las cabezas de estos hombres?"
RVR60, BJL, JPSOA	"...que con las cabezas de estos hombres?"
NVI	"...llevándole las cabezas de estos soldados?"
NTV	"...entregándole nuestras cabezas?"
Peshitta	"...sino con nuestras cabezas?"

En esa época y en esa región del mundo, la victoria se expresaba cortando la cabeza de los enemigos derrotados.

1. Goliat – 1 Sa 17:46,51
2. Saúl – 1 Sa 31:9
3. Is-boset – 2 Sa 4:7
4. Seba – 2 Sa 20:22
5. Eliseo, refiriéndose a las intenciones del rey de Israel – 2 Re 6:31-32

29:5 Los filisteos conocían las destrezas militares de David.

Texto de LBLA: 29:6-11

6 Aquis llamó a David y le dijo: Vive el SEÑOR que tú *has sido* recto; tu salir y tu entrar en el ejército conmigo son agradables a mis ojos, pues no he hallado mal en ti desde el día en que te pasaste a mí hasta hoy. Sin embargo, no eres agradable a los ojos de los príncipes. 7 Ahora pues, vuelve y vete en paz, para que no desagrades a los príncipes de los filisteos. 8 Y David dijo a Aquis: Pero, ¿qué he hecho? ¿Y qué has hallado en tu siervo desde el día en que estuve delante de ti hasta hoy, para que yo no vaya y pelee contra los enemigos de mi señor el rey? 9 Respondió Aquis y dijo a David: Yo sé que eres grato a mis ojos como un ángel de Dios; sin embargo, los jefes de los filisteos han dicho: "No debe subir con nosotros a la batalla." 10 Por tanto, levántate muy de mañana con los siervos de tu señor que han venido contigo, y luego que os hayáis levantado temprano y haya claridad, partid. 11 David, pues, se levantó temprano, él y sus hombres, para salir por la mañana y regresar a la tierra de los filisteos. Y los filisteos subieron a Jezreel.

29:6 "Vive el SEÑOR" Es una expresión de juramento basada en el nombre de pacto de la deidad de Israel (Yahvé). ¡Es muy sorprendente que un rey filisteo esté utilizando este nombre!

Tema Especial: Los Nombres de Dios, D.

▣ Observemos cómo Aquis describe la lealtad que él ha percibido en David.

1. tú has sido recto
2. tu salir y tu entrar en el ejército han sido agradables a mis ojos (i.e., sus supuestas redadas en la región sureña de Judá, cf. v. 8; 1 Sa 26:8-11)
3. Aquis no había hallado mal en nada de lo que David había hecho durante todo su tiempo con él
4. David es descrito "como un ángel de Dios" (v. 9; 2 Sa 14:17,20; 19:27)

Pero también observemos los dos "sin embargo" (vv. 6, 9). Con todo y estas alabanzas, los líderes militares filisteos no permitirán que David y sus hombres se unan a la batalla.

29:10 Hay un poco de confusión en el texto hebreo (nota al pie en la JPSOA). La LXX tiene una versión más extensa:

"Y ahora, despierta temprano por la mañana, tú y los siervos de tu Señor que vinieron contigo, y vayan al lugar, ahí donde yo les designé, y no coloques un pensamiento pestilente en tu corazón, porque tú eres bueno delante de mí, y comienza temprano tu camino, y que haya luz sobre ti, y vete".

El Proyecto Texto de las SBU, p. 203, otorga a la versión LXX una calificación "D" (altamente dudosa), pero dice que es mejor que la del TM.

▣ **"de tu señor"** Debe ser una referencia al rey Saúl. Era otra forma de afirmar que David y sus hombres eran hebreos/israelitas.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Por qué filisteos e israelitas están peleando en un sitio tan al norte?
2. ¿Cuál es el origen del nombre "hebreo"?
3. ¿Por qué los generales filisteos desconfiaban de David?
4. ¿Por qué se compara a David con "un ángel de Dios"?